中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

本報今日出紙三大張仍售壹毫

印督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
編輯部 三六四三一
營業部 三六四三二
經理部 三六四三三
電話
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠連郵費大張壹仙）

共黨游擊隊侵擾南越
以柬埔寨爲基地
傳約有六千共軍分佈在柬境八處基地

【紐約十一日美聯社電】紐約時報引述在西貢之軍事情報人員之談話，估計「約有六千共軍，佔領柬埔寨八個重要基地。」報紙之一項西貢通訊謂：「儂總等基地中，有六個乃在南越邊界附近」。時報謂：「西貢政府隱定共黨游擊隊，利用在柬埔寨之基地，發動近加強之反南越行動之指揮部。」每南越發酒當局曾謂，在柬埔寨之共黨基地之存在，「藉由共黨戰俘，發現敵之文件及照片所證實」。紐約時報謂：有資料之重通人士，曾「藉被等手上所得到之資料，已使儂等基地之角色明顯化」。報報謂：儂等人士認稱，此種證據，已完全否定柔自金邊之聲明，查中當局曾謂此等裝備，乃柬埔寨武裝部隊之邊防哨站，而並非當活動之柬埔寨軍隊」。

美國已向南越保証
給予一切必需援助
越外長呼籲自由國家道義支持
認爲現時尚未需要外國志願軍

【機密飛州幸幸納電】南越外長陳文紹十一日美聯社電】南越大使陳文紹稱：美國已准備給予南越以援助，藉南越外長氏之合作，及民主之國家之合作，與南越共產黨之鬥爭。武文紹稱南越代表團抵達此間，出席明日開羅之可倫坡計劃部長會議，還在將士增援南越時，向貢越邊境共產黨加緊進攻，共黨加緊進攻南越現時要者，乃之澳洲人，吾人有信羽無法覓得蔣身之所。吾人有力能狙任越洲轟炸任務之五轟炸機六百架，及多於此數之中型轟炸機。此外，吾人有配備北極星性與戰術性核子彈頭發射工具（即飛彈），共數共以萬計。同時，吾人之每一次世界大戰休戰之後，南越國家，亦將隨之調：共黨將知倘若此

美分析所謂老克柏林新建議
其實圖迫使西方同意
在蘇條件下舉行談判
華盛頓官員表示西方將決不對蘇讓步

【華盛頓十二日美聯社電】蘇俄總理克魯契夫與已發動一次新外交攻勢，飄過西方國家在蘇俄條件下舉行柏林問題談判。據觀察在用盡意所提出之和解要求中，仍任何低電讓步下談判目的。此為此間官員所見到之本週在英斯科之東西方新外交活動之意義。雖則華盛頓當局對此間現已收到西方大使與克魯契夫及蘇外長葛羅米柯會談之正式報告。此間現已收到西方大使與克魯契夫及蘇外長葛羅米柯會談之正式報告。柏林危機之政策未有改變，以及最低限度如英羅米柯與甘迺迪總統會晤時，仍堅持柏林問題必須在蘇條件下解決。據悉，克氏對所謂「自由市」之定義，乃必須以聯合國或中立國家之軍隊，替代在西柏林之駐軍，或者在駐于此市之英、法、美軍中增加一小批蘇軍。華盛頓官員認為西方國家在蘇俄條件下舉行柏林問題談判目的。此為此間官員所見到之本週在英斯科之東西方新外交活動之意義。雖則華盛頓當局對

朴正熙池田密談兩小時 對解決日韓問懸案 原則上已達成協議

朴氏昨日離東京飛華府訪晤甘迺迪

【東京十二日美聯社電】南韓軍事政府領袖朴正熙將軍，於日本時間上午九時五十三分，由東京啓程前往華盛頓，與甘迺迪總統及其他美國高級官員舉行會談。朴氏已在東京逗留非偶小時，曾與日本首相池田勇人商討南韓與日本之關係。這在記者招待會稱：此次會談，頗為滿意。

【東京十二日廷電社電】南韓最高會議議長朴正熙將軍，與日首相池田勇人，今晨在東京舉行兩小時會談後，對於兩國間之每一問題，均在原則上達成協議，日韓復交之障礙，已告大部消除。今晨之會談，在最初半小時之談話中，雙方各有隨員在側，一共有七人至八人在場，惟半小時後，所有人員一律奉命離場，僅除朴正熙、池田，與雙方之隨員一人留在室內。彼此是最誠懷一小時半之久。據政界消息靈通人士本日午後透露：雙方在原則上所達成之協議內容為：㈠日韓兩國公開宣佈，決定建立外交關係。㈡雙方領袖今後應時時舉行會談，以求保進兩國之關係。

【東京十二日廷電社電】日外相小坂善太郎，今午向報界宣佈：韓國國家建設最高委員會主席朴正熙將軍，與日首相池田勇人，在今晨之會談中，對於「大部份問題」已經達成協議。小坂對於此語，未詳加解釋，小坂今晨曾參加會談半小時，即行離場。朴氏今午曾與小坂及前任首相岸信介共進午餐，席間曾非正式談判日韓問題。

韓共指日韓領袖會談 係為東北亞締盟鋪路

【東京十二日合衆國際社電】共黨北韓對南韓軍政府領袖朴正熙將軍在此間與日首相池田勇人舉行會談，感驚不安。據莫斯科電稱：在平壤之共黨統治者亦對朴氏之定期訪問美國，大感不安。共黨電台今日對南韓領袖之「大逆不道」的行為，發出警告。北韓要求南韓與日本「絕交」，並要求南韓與日本「同胞」的資格自我介紹和他們談話。最初，他們有點彬彬，但當經濟慣做的。但他沒共黨在被逼問之下大為光火，他要出非常驚人的話，他說：「既然這食有友好的態度，則我們表示友好的態度。」

一位香港留學生在加拿大 當面戳破共幹謊言 豐衣足食原來如此

共幹妄謂在加購糧係作飼料

【中央社訊】中共駐加拿大大使館舉行一次招待會，邀請一位在加留學的香港留學生，在共來賓中先來賓中中俄然發現了中共代表團中的五名團員，他在溫尼伯城的一家餐廳中偶然遇見了中共代表團中的五名團員，他以「香港留學生」的資格自我介紹和他們談話。最初，他們有點彬彬，但當經濟慣做的。但他沒共黨在被逼問之下大為光火，他要出非常驚人的話，他說：「既然這食有友好的態度，則我們表示友好的態度！」共幹期期艾艾地說：「那種的話，我們表示友好的態度！」共幹期期艾艾地說：「那種的話，我們表示友好的態度！」共幹期期艾艾地說：「那種的話，

各地通訊

印尼蘇北省各地糧荒情況益趨嚴重

向星洲檳城購米趕運棉蘭濟急並解除限價令使商人放出存糧

【本報印尼·加達航訊】據關消息：印尼蘇北省政府當局鑒於糧荒的嚴重糧荒，決定就近向新加坡和馬來亞的港城先行購買一部份食運回棉蘭濟急。據悉：印尼蘇北省省長府當局曾接救棉蘭米荒，經由副省長拉惹薩摩上校，召集省長府代表人員，商議救棉蘭米荒問題及蘇門答臘輸出入商業行政辦法，決定採取下列各項：（一）由蘇北政府向外購入二百噸大米後，米價已降，故此，將自星期四起，將棉蘭市價更加減低。（二）除米行上述若干會議，蘇北政府當局，決定自明日起，將棉蘭市價有米商，對減收米價，已決定自明日起，運輸米糧辦法，亦已在會議上有所決定。目前棉蘭市政府自十一月一日起，已陸續限制米價法令，使大量原產米糧相繼出現市場，使商源達至四十噸一公斤的大米已降落到一十七盾。同時印尼中央政府宣佈准許自星馬輸入物資，雖然現到達對商人還不化算，但已使星市外源不日內降到一元四角對九十盾的印尼幣。蘇北省省府所在地棉蘭的米價已漸有大幅下降，十一月份配給給棉蘭市民，各鄉村的存米，亦在不限價的法令下源入棉蘭。蘇北省副省長已向棉蘭商人發出呼籲：希望他們別以雄厚的資力而有作囤積居奇的投機經濟的行為出現。

棉蘭市江米已降至每公斤廿七盾左右，輸入的仰光白米仍持續每公斤卅二盾一公斤，過去數日全棉無米的狀態已消失，到處已無白米以出售白價姿勢賣。

印尼退伍軍人大會主席稱米價之高破空前紀錄

印尼外長向中共乞求援助

據印尼退伍軍人大會主席阿馬大使商定，自泰國運入的高源米和米價的高漲，泰國輸出米糧的數量，已超過一九五六年的紀錄。

同時非與泰國駐印尼使館米和米價的高漲，是印尼共和國自有歷史以來所未有過的現象，除此之外，印尼米荒情況表稀奇，今日印尼米價的高漲，是印尼共和國自有歷史以來所未有過的現象，除上述三萬噸，這是長久天旱所造成的，除此之外，印尼米荒造成火災而致的困難，亦是一個原因。今年印尼的旱林火災比以往提多，單在蘇門答臘，已有一百五十萬頭以上的森林被燒毀。

印尼中央政府大員認為，單在蘇門答臘，由於旱災而且因別地風災，對當前全印尼人民受日常生活必需品短缺的困惑與困難，尚未有解決辦法，非已商定產運的解決辦法，除已商泰國運入三萬噸米外，同時，又向印尼外長與中共商定，在最近期內，中共給以經濟援助，立即自中國接運到一萬噸米糧。

陝西災情慘重農產失收

陝北區且顆粒無收　洞庭湖中共築水壩

【本報訊】陝西省中共當局曾公佈陝西省今年所遭受的災害，較諸其他各地為嚴重，全省經常雨量稀少，中共說，一些地方，因受旱災，因此，農作物如麥子、甘薯、玉米等，因受旱災影響，如陝北各區，完全顆粒未收。

又據湖北省中共稱，湖北宜城縣今年旱災，除已向泰國運入三萬噸米外，同時，又向印尼外長與中共商定，在最近期內，中共給以經濟援助，在夏收以前一次冰雹，在夏收以前一次冰雹，共災情中，大多數縣份的麥子被打落大成，且宜城縣今年減到了，「太極」，「蒲」，「蒲」，「蒲

本港新聞

郡主昨晨全套黑色服裝
兩處紀念碑前獻花
悼念大戰陣亡英魂
事後到教堂守禮拜下午遊河野餐

【本報訊】雅麗珊郡主訪港所穿第十八套衣服雪拿黑色西服。昨晨十時廿八分，她在港督及英駐港海、空軍總司令陪同下，由督轎登行前往花園道紀念碑獻花致敬，儀式簡單隆重，僅上分鐘即告完畢，郡主於回返督邸後，並曾檢閱香港國際派往督護守衛之兵士。

紀念儀式開始，最先由港督獻花，繼由郡主前往獻花致於紀念碑下，並鞠躬致敬。郡主昨日表現莊嚴肅穆神態，一改其十天來之興人笑臉。

隨由駐港陸空軍總司令之後獻花者，計有：柳政司高嘉時、羅理德民政務司石智益、行政立法兩局非官守議員周錫年、利銘澤、關祖堯、鄧肇堅、馮秉芳、市政局非官守議員李福樹、馬漢柱、黃宮平、王澤森、李有成、李鈞波、胡百富、張有興、王澤流、防衛軍司令賴德、聖約翰救傷隊總監羅法賢、輔助警察紅十字會港分會、東華三院余譜國、鍾錦泉、何世柱、黃正、保良局林翠、鄭水藍、鍾球、鍾平、嚴鶴、梁之英、梁祖炳、鄭國高、何瑞麟、陳日新、機器工會主席、梁道文等，各代表者之夫人，昨日亦應邀獻花。

尖沙咀和平紀念碑前，海陸空三軍儀仗隊排列，東邊排立的是港督行政、立法局兩議員及各國駐港領事及英僑等，聖約翰救傷隊在兩場南側唱詩，陸軍樂隊則列隊在西側陸軍除后之後。郡主及港督於上午十時廿十八分抵達，馬內高奏英國國歌，隨即開始宗教儀式，讀禱、唱詩及祈禱物公國，向無人國殤紀念碑獻花致敬，儀式簡單隆重，僅上分鐘即告完畢，郡主於回返督邸後，並曾檢閱香港國際派往督護守衛之兵士。

紀念儀式開始，最先由港督獻花，繼由郡主前將花圈置於紀念碑下，並鞠躬致敬。郡主昨日表現莊嚴肅穆神態，一改其十天來之興人笑臉。

政司高嘉時、羅理德民政務司石智益、行政立法兩局非官守議員周錫年、利銘澤、關祖堯、馮秉芳、市政局非官守議員李福樹、馬漢柱、黃宮平、王澤森、李有成、李鈞波、胡百富、張有興、王澤流、防衛軍司令賴德、聖約翰救傷隊總監羅法賢、輔助警察紅十字會港分會、東華三院余譜國、鍾錦泉、何世柱、黃正、保良局林翠、鄭水藍、鍾球、鍾平、嚴鶴、梁之英、梁祖炳、鄭國高、何瑞麟、陳日新、機器工會主席、梁道文等，各代表者之夫人，昨日亦應邀獻花。

尖沙咀和平紀念碑前，海陸空三軍儀仗隊排列，東邊排立的是港督行政、立法局兩議員及各國駐港領事及英僑等，聖約翰救傷隊在兩場南側唱詩，陸軍樂隊則列隊在西側陸軍除后之後。郡主及港督於上午十時廿十八分抵達，馬內高奏英國國歌，隨即開始宗教儀式，讀禱、唱詩及祈禱物公國，向無人國殤紀念碑獻花致敬，儀式簡單隆重，僅上分鐘即告完畢，郡主於回返督邸後，並曾檢閱香港國際派往督護守衛之兵士。

紀念儀式開始，最先由港督獻花，繼由郡主前將花圈置於紀念碑下，並鞠躬致敬。郡主昨日表現莊嚴肅穆神態，一改其十天來之興人笑臉。

郡主在港最後公開酬酢
華人團體招待會
今晨在美麗華酒店舉行
明日凌晨離港飛日訪問

【本報訊】雅麗珊郡主，將於今天上午應招施如下：

（郡主所經路線）

郡主將於上午十時四十五分離開督府，乘皇家遊艇到九龍公園，參加香港華人團體招待會，這是郡主在訪港期間最後一次公開酬酢秩序，明天便要其座駕離開天便要其座駕離開利士巴利道、彌敦道本港前往東京訪問。郡主這次訪港，直至昨天為止的十天內，給予港人的印象至深刻，雖然以郡主親金巴利道、彌敦道的高貴的身份和雅麗的樂容，同樣贏得港人的敬慕，而主要的原因，厥為郡主表現平民主風度，處處表現出民主風度，非不因人的高貴而使人生出漠然不可近的感，故贏得港人的熱愛。

今日郡主前往九龍參加華人團體招待會，其所經路線和交通措施如下：

（郡主所經路線）

郡主將於上午十時四十五分離開督府，乘皇家遊艇到九龍公園，參加華人團體招待會，這是郡主在訪港期間最後一次公開酬酢秩序，明天便要其座駕離開利士巴利道、彌敦道本港前往東京訪問。郡主這次訪港，直至昨天為止的十天內，給予港人的印象至深刻，雖然以郡主親金巴利道、彌敦道的高貴的身份和雅麗的樂容，同樣贏得港人的敬慕，而主要的原因，厥為郡主表現平民主風度，處處表現出民主風度，非不因人的高貴而使人生出漠然不可近的感，故贏得港人的熱愛。

（封閉停車場所）

昨晚至今日下午十時至近來對於保護本港對，非獲詢各社團對責任，非持與於此，一切手永久性福利事業同樣，無負超領導，此次發表宣言，為一挑戰公立醫局之女護士們表示：彼等之實，故稱月薪得但三十元，但因無聊購買過五個山頭，而洪香洲十元，但因無聊購買過五個山頭，而洪香洲「自由市場」購買黑市物品，三十元之數，有時購四個山頭，而購九洲，行了，行了，行了

本港新聞

五宗車禍三男女受傷
青山道巴士撞私家車
私家車被撞凹車內乘客幸無恙

【本報訊】昨日港九尚未先後發生車禍五宗，三名男女分別受傷送院救治。茲將各宗車禍分錄如下：

㊀昨日下午一時許，深水埗青山道近興華街口處，一輛雙層巴士與私家車發生相撞，由於兩車互撞力甚巨，隱然互響之後，肇事之私家車左邊車頭全部凹陷，不能繼續行駛，橫擺在馬路中心，交通為之阻塞。肇事之巴士則右邊前輪沙板略受微損，事後大隊交通警員趕到現場調查，後將肇事之私家車由工程車拖離現場，幸無人受傷。

肇事之私家車係一輛淺綠色（亮藍門）小型房車，車牌為XX三四一三號。據稱，該車當時係由元洲街方面沿興華街，轉出青山道，當時車上載滿男女乘客約五六人，駛於此時，一輛由荃灣駛入市區之十六號A巴士（車牌為HK四三四〇號）由司機何然駕駛，亦駛抵上址街口，當兩車司機發覺情勢緊張時，已收煞不及，兩車遂相撞。

㊁六四歲老婦（姓名不詳）昨日下午一時許，當途經屏山附近時，被車撞倒頭部及面部。

㊂昨日下午四時許，大埔道與聞翔道交界之路口處，一輛私家車將一名年約七歲，不知姓名之男童撞倒頭部。

㊃十一歲男童陳鄧泉，住中環士丹頓街廿一號二樓。昨日下午五時許，在撫花街與荷里活道交界處被車撞傷。

㊄昨日上午十一時許，一輛沿大坑道向東行駛之私家車，當駛至大坑道宏興合附近一個彎角處時，突被尾隨其後之一輛巴型貨車撞向尾部，底然一聲，該私家車尾部當受巨震，車尾部破裂不堪，幸兩車僅駛抵館頭道收煞，故無人受傷。事後交通警員據報趕抵現場調查。

肇事之私家車為一輛灰色蕉葉牌中型房車，當時係由一名女子駕駛者。（店）

深水埗青山道上，私家車與雙層巴士相撞，圖為車身被撞凹之私家車。（本報記者唐攝）

押物提供假消息
揭發私藏偽菲幣
一男子被控准予保釋

【新聞社】一男子取英皇道四七四號樓下衣物往押店，來歷頗可疑，被押店夥計發現，立即報警，拘捕假姓名（甲）在紅磡曲街六十一號寶昌押店，未經公司之一架收音機當押；（丙）在英皇道七四號樓下一間貨車商尾部，被拘捕時，被搜出偽菲幣一張，當時被控准予保釋。

日本鐵路總裁過港
赴印參加鐵路會議

【本報訊】日本國有鐵路總裁十河信二及其夫人，已搭斯坦，土耳其、泰國、緬甸、非律賓、印尼、越南、北越、阿富汗、埃及等國，參加鐵路會議，該會將討論鐵路經濟發展、交通合作、鐵路人員訓練問題。

十河信二一行，本日過港之日本國有鐵路總裁十河信二。（本港記者杜攝）

坪洲計劃
興建警署

【時代社】港府當局為加強新界離島治安，計劃在坪洲興建一間警署，明（六二）年可望實現。據悉，坪洲警署建成後，負責天水圍、元朗、荃灣、青衣、坪洲、長洲、離島等地，共有警員一百人，分駐各地。（杜）

紅磡土瓜灣兩區
上海理髮店加價
決定十一月廿日舉行

【本報訊】據上海美容理髮工會發表稱：近日港九各區理髮店多有先後將價目提高，但各區對價目之調整有參差不齊之現象，該會為此，特召集土瓜灣區、紅磡區兩區各代表，舉行勞資協商會議，現已由勞資雙方工會三方面協議，對價目調整如下：一、男士理髮及女界燙髮，一律依原底價加五毫；二、女界電髮，依原底價加一元；三、女界燙髮，一律依原底價加一元，決定本月十一日起實行，昨已由美容工會函請各區理髮店業公會，即交通知各會員，自廿日至廿九日舉行會議，即日通知各會員，自今天開始，一律實行加價，當時未有發生任何糾紛。

瑞士鐘表業巨子
顧嘉氏抵港視察

瑞士名表BUREN表廠董事顧嘉先生，前（十一）日由瑞士搭專機抵港，該表廠董事總代理石利洛洋行董事蕭羅克，鐘表部馬利、陳海燈鐘表界友好百餘人到機場迎送，顧嘉先生此行主要目的，為考察遠東及發展BUREN表業務。

左圖為顧嘉先生與歡迎者合照。

雅麗珊郡主昨在館物公園花獻花後，並四處觀賞禮物。（政府新聞處處圖片）

就職簡慶典
悅強議員監誓
持牌小販公會千人聯歡

【本報訊】港九持牌小販業公會第九屆第就職典禮，於昨（十二）日下午六時，假座九龍平安酒家三樓舉行，當市政局議員、立法局議員曾憲梓、黃國健、梁友棠、嘉賓與會者有官紳僑領，列滿堂，嘉賓與會者有官紳僑領，計有：馮內小販總會代表梁炳、李兆一、梁雅麗、黃國健、梁友棠、黃國健、梁友棠、黃國健、梁友棠

本港新聞

夥伴偷支票冒簽
三度向銀行提欵
第四次欲兌欵時始被拘
法官因其說謊重囚一載

【新聞社】伙計偷老板之支票，先後三度冒險向銀行提款，至第四次往提款時，因物主已向銀行聲明支票，該伙計始還票探視，遂被拘捕，經五項罪名，被告承認，按方因要調查被告人之來歷，請准法官將案延至前日宣判。

被告男子謝鑑泉，廿七歲，被控五罪：（一）十月廿七日在元朗偷竊黃青祥四張支票；（二）十月廿八日冒簽上述支票，向元朗滙東銀行開提二百五十元；（三）十月卅日用同樣方法向滙東銀行開提二百五十元；（四）十月卅一日用同樣方法向滙東銀行開提二百五十元；（五）十一月一日用同樣方法向滙東銀行開提四百元。

主控陳少直謂辦會請求法庭以首三項列舉判案根據，餘兩項則列舉判案考慮，據案情所知，原告失支票，至十一月一日始發覺，應悉找中三張已兌現，尚有一張乃請銀行注意，銀方亦派出高級探目陳良，協探張志賢，黃利雄等在元朗滙東銀行等候，十一月一日，果見被告持支票欲提四百元，銀將被告拘捕，被告乃原告人之舅計，偷支票後仿原告人之簽名及蓋支票，有三張已兌現，兌至第四張時，乃被捕發。

上次法官諭令社會署人員對被告調查後，始行宣判，初次該案提審時，被告曾求情，謂其中四百元已贖給日大除來之親友，另二百元則由被用於買錶。但社會署之報告，竟發覺被告所述全非事實。前日再提訊，希望法官問管社會署報告後，居然被告所犯罪行確重，本宜判以管教行為，但被告偷竊在先，隱瞞在後，罪行實屬無可原諒，又犯該罪者，提高可判入獄十四年監禁，乃重判其首，次及第三項罪，每項入獄四月，分別執行，即共入獄一年，四、五兩罪則列入第二罪內一併宣懲。

三名飛型青年被控勒索
兩人入獄一不認罪
官諭押候明日宣判

【新聞社】三名飛型青年涉嫌搶劫案，日前提審時，其中兩名已認罪，法庭判每人入獄十二月，但另一青年不認罪，押候至上週續訊。

該青年名郭良，十八歲，住新塘街一七七號二樓，被控十月一日，在普慶戲院側之遊樂場上，向男子郭鍾鳴恐嚇勒索現款十元。該案由迪麗機警探目崔狄來，幹探汪志強，余俊文所破獲者。

案情之經過如下：原告人郭鍾明，乃一名孤生，與已判入獄之一名郭和為同學。事發前，原告偶與其舊同學及另兩人約會，約定十月六日在普慶戲院側之遊樂場上，向郭鍾鳴恐嚇勒索現款十元。該案由迪麗機警探目崔狄來，幹探汪志強，余俊文所破獲。

案情之經過如下：原告人郭鍾明，乃一名孤生，與已判入獄之一名郭和為同學。事發前，原告偶與其舊同學及另兩人約會，約定十月六日在普慶戲院側之遊樂場上，向郭鍾鳴恐嚇勒索現款十元。該案由迪麗機警探目崔狄來，幹探汪志強，余俊文所破獲。

案情之經過如下：原告人郭鍾明，乃一名孤生，與已判入獄之一名郭和為同學。事發前，原告偶與其舊同學及另兩人約會，約定十月六日在普慶戲院側之遊樂場上，向郭鍾鳴恐嚇勒索現款十元。

屋內玩麻雀牌
被控賭博罪
十一名男女判罰

【新聞社】東區警察人員，曾于去月六日在銅鑼灣某處搜查賭博，拘獲十一名男女，當時正在玩麻雀牌，經法官諭令罰款十元，現該案已判入獄十元。

該十一名被告人如下：（一）男子周金水，四十歲，廣籍海員；（二）女子陳碧珊，四歲，廣籍；（三）女子梁娥，四十四歲，廣籍；（四）女子陳文紀，四十九歲，廣籍；（五）女子毛媛，卅五歲，廣籍；（六）女子何世昇，卅九歲，廣籍；（七）女子張幼英，四十歲，廣籍；（八）女子黃美娥，卅三歲，廣籍；（九）女子黃英，卅九歲，廣籍；（十）女子黃秀芳，四十一歲，廣州人；（十一）男子徐明祥，五十一歲，廣州人；（十二）男子梁奕，四十七歲，廣州人。

上述十一人，均被控去月六日，在銅鑼灣四十九號二樓玩麻雀牌，每人廿五元保釋。被告徐明祥，則另案加控持賭館罪，曾以一百七十五元保釋。

諸聖明日校慶
舉行畢業典禮

【本報訊】九龍諸聖中學，定本月十四日舉行校慶暨畢業典禮，屆時二（甲）級學校慶祝會，下午二時舉行畢業典禮，下午二時半校慶紀念。上午十時舉行幼稚園畢業禮，下午二時半小學部畢業禮，下午三時半校慶紀念。

該校一九六〇年度各部畢業生名單錄下：

高中二：梁寶琴、黃秀蘭、劉國雄、陳月娟、余燕梅、黃麗微、吳婉如、吳金鳳、徐碧雲、唐振夏、唐錦如。

初三甲：方玉琴、王小珠、鄧美成、李國威、鄧耀雄、司徒萬、黃麗麗、黃錦華、梁小甜、陳社光、陳仲才、何淑賢、黃國英、李炳輝、梁國英、李英蓮、李妙愛、黎兆文、李德強、黃麗麗

花墟場聯賽

昨日榆園控取警察四比一戰情平淡

【本報訊】昨日花墟球場，榆園、警察交鋒，到場觀戰，不因收二元四角一位而却步，竟有九成人數，收入一萬九千餘元，十分和味。

頭場預備組，警察以二比〇勝榆園。尾場甲組，榆園以四比二勝警察。

副警務處長梁啓師，警察演出，一派斯文，榆園也不超勇，如果警察昨天能硬拚，成績或會不同。

拚敗都市訪港，警察無暇不堪，未有練過球，昨賽更見疲倦，可能是加班工作有關。

雖然仍然不振，警察因張燊強不能上陣，以陳挺稍補缺，才非所用，變成不上不落鋒將，因此攻力異常薄弱。

榆園鋒線，以朱永強最活躍，其次是梁偉雄，警察既梅邦，全不釘緊，給龍機會更多。

下半場警察林細蓀足傷，調打左翼，形同虛設，惟幸榆園也因氣力關係，終無警察攻入兩球。

上半場榆園攻勢較多，下半場尾段警察攻勢守少。

比賽展開，榆園較多攻勢。職至九分鐘，梁偉雄一腳橫中，鄧榮根躍起頭頂，梁桂康鐵頭，由下一頭，頭撞鄧榮根鼻，當場鄧榮根頂傷，流血不止。而梁桂康的頭，亦被鄧榮根的牙和唇，頭破血流，雖力均由跌打醫師搶救。經過十多分鐘，兩人復出，但見一個鼻頭，一個彩紫額血。

十二分鐘，朱永強射門，梁偉雄一腳橫中，鄧榮根躍起頭頂，流血不止。而梁桂康的頭，亦被鄧榮根的牙和唇，頭破血流，雖力均由跌打醫師搶救。經過十多分鐘，兩人復出，但見一個鼻頭，一個彩紫額血。

在鄧榮傑腳下，快了半步，一腳勾滑。

廿二分鐘，梁偉雄得後方傳送，地波傳中，劉志雲直射門，打入網中，一比〇，榆園先開記錄。

廿八分鐘，林錦榮大腳傳中，劉志雲、梁偉雄、張子驥，蜂湧而前，梁偉雄飛快，一腳射入網中，榆園佔先二比〇。

廿四分鐘，劉志雲走入右底線，一腳地波急傳，朱永強飛入中路，鄧榮傑臨阻不來，近門六碼，被朱永強橫射一腳，還幸朱永強未够穩力，不能踢正皮球，故力既不強，當張國駒拖腳正射。混職至時鐘指正四十五分鐘，大家均以為上半場就此完結，從知張子驥在右底線傳中，劉志雲直上一點入網，上半場完，榆園以三比〇佔先。

下半場十一分鐘，伊雲士設射，黃兆和已看清方向撲救，黃兆和未及搶救，目送入網，警察以一比二破蛋。

廿七分鐘，張子文踢門四十碼角門，黃兆和球未到先撲下，黃兆和球未到先撲下，黃兆和位置錯誤，惟有在地上高手將球撥開，還幸操得皮球，球遠在柱旁出界，化險為夷。

廿八分鐘，梁桂康傳中，朱永強一腳而入，射入網中，榆園勝四比一之數。

四十四分鐘，伊雲士射門，路德與一腳偏斜，皮球向後倒戈，還幸陳門掃越野。時鐘指到四十五分，但見鄧泰航右底線地波傳中，史根榆一射入網，完場笛鳴四比二榆園獲得勝利，茲錄雙方陣容如下：（火）

（榆園）

陳榮林　林錦榮
黃兆和　劉添　梁偉雄　朱永強
路德興　張子驥　劉志雲
陳鴻平　梁桂康　鄧榮根
張子文　伊雲士
陳挺楠　史根榆
鄧泰航　梁偉倫
吳就榮

（警察）

昨日港會場足球賽五一七提不起勁

一比一僅勝光華

【本報訊】五一七對一七兄弟分別賽捷。

五一七以去週德傑（十二）日在香港會球場舉行，比賽結果有成瑞麟出任右補，頭場預備組，五一七勝光華三比一，尾場甲組，五一七則以二比一僅勝光華，五一七雖然勝敗光華，但還得如常吃力。

光華的足球聯賽，昨日在香港會球場舉行，比賽結果有成瑞麟出任右補，頭場預備組，五一七勝光華三比一，尾場甲組，五一七則以二比一僅勝光華，五一七雖然勝敗光華，但還得如常吃力。

實力上，他們平均。

光華昨日以四比二戰敗警察，而五一七則以二比一勝光華。

昨天榆場甲組賽，果然不出所料，榆園以四比二戰敗警察，而五一七則以二比一勝光華。

榆園警察一役，由於雖力實力，原有距離。

昨天，警察左補張燊未有上陣，而以踢中衛的陳挺補踢補。

榆園勝來華易如五一七則吃力

榆園警察一役，由於雖力實力，原有距離。

昨天，警察左補張燊未有上陣，而以踢中衛的陳挺補踢補。

榆園警察一役，由於雖力實力，原有距離。

榆園警察一役，由於雖力實力，原有距離。

榆園警察一役，由於雖力實力，原有距離

銀行減息與本港工商業

新舊歷年關快將先後來臨，銀行出入口押滙業務，漸見繁忙，各行工商業待款週轉亦殷，銀行之減低定存利率已接近達成協議階段，若放款利率能普遍減低，對工商業之發展助力至大。

【本報特寫】銀行與工商業關係最密切，亦可說唇齒相依，設若商場好景，工商業興旺，銀行自難例外，而各行工商業之興衰，所謂銀行之助力亦大。

現以新歷年關將屆，農曆歲尾又快來臨，銀行之出入口押滙業務，日見繁忙，而各行工商業待款週轉，亦至殷切，故銀行若能減低利息，各行工商業在週轉上，亦可稍紓其困。

在過去一個月間，倫敦方面雖然先後減低貼現利率一厘，即由七厘減為六厘，則本港中外銀行之定期存款利率又當減低，則自然影响利息不能再減低有樣低之跡象。

不過，在兩月前倫敦方面銀行提高利息率，當時本港中外銀行非隨之而提高放款利息，藉作輕微之調整，即所有抵押貸款、押滙時現及信用透支等利率雖提高半厘至一厘，故此次倫敦方面銀行減息，本港中外銀行對於放款利息，亦沿襲舊例，故所要之放款利率，亦比前降低半厘上下。目下一般外商銀行對於股票物業等抵押貸款利率，多定為週息八厘，押滙貼現利率多定為六厘半，亦有一部份與英國貿易有關。押滙貼現利率，與倫敦方面銀行同為週息六厘至分一，亦有定為週息九厘至分一，亦有定為週息一分至分二，一切視乎客戶信用及平時往來之疏密而定。

關於定期存款利率之改低與否，自經過現時之商討後，外滙銀行公會為顧及各銀行之特殊情形與需求，已就最高利率一部份銀行分為A、B兩組，並在將組中再分組一，組二，即A組一定存利率為週息五厘，A組二為週息五厘半，B組一為週息五厘半，B組二為週息六厘半。A組一定存利率為週息五厘，A組二為週息五厘半，B組一為週息五厘半，B組二為週息六厘。B組（一）週息五厘半，B組（二）週息六厘。

照上述情形，銀行公會既為應付當前環境及銀行之要求，而將定存利率作最高之釐定，則所編之A、B兩組銀行利率，大致不會再有改變，而各銀行，若屬各銀行同意，即可達成協議。其未有致函之銀行，將列入其自行決定之組別，但如認為所認組別低於其應有地位者，可能小組會請其另選。

並聞明此種協議，僅作為規定個月之試驗，非於活期存款利率，即照舊一厘，以每月之底低存款為計算標準。

查前批編定組別之銀行如下：A組（一）渣打銀行，萬國銀行，滙豐銀行，有利銀行，廣東銀行，華比銀行，法國東方滙理銀行，法國國家工商銀行，荷蘭銀行，荷蘭小公銀行。B組（一）週息五厘半。B組（二）週息五厘半。B組（一）週息五厘半。B組（二）週息六厘。

目下一般商業銀行定存利率之調整，如全部達成協議，宣布實行後，因所定利率普遍比前減低，則各銀行之定期存款額，自經過大增，惟A、B兩組中既然每組利率，即分為兩種，則C組利率，亦可能有一部份定為週息六厘半

晴天變好地影响快地馬

第一班爭短途

中下班次馬匹多場形勢益呈微妙

尾場第二班馬出短途新舊馬對峙

賽前專論

老溫

今天，是第三次賽馬次天。分上下午舉行，由十一時鳴鐘，十一時半開跑，先跑第十一場，紅牌生出賽第五班馬一哩二五，繼而由第一場賽至第四場，一時半以後，休息一小時半後，下午三時繼續比賽，余日共賽馬十場，由第一班、第二班、第六班、第七班分別担任所目。

今天的各場賽事，除第一、二班各一場外，大部份是中班及低班作賽，對於這出的地頭程度，打了折扣，中下班次的馬，如發現有大超級馬存在，容易做成頭頭大熟門，易於估計，但目前中下班各場馬的形勢前瞻，還大超級馬存在。因此，實力程度均勻，可以預言，我均勻的形勢，當本季過去各賽事，未有如此的均勻，換言之，公共大熟門的實力，或有幾分的次熟頭牛冷門得手居多，大熟門的賠率，應作線密放慮，如無三倍以上的派彩賠率，頭頭大熟門的投注，不提化算。

由本季開賽至迄今，有很多場馬都有好分頭的派彩，第三次賽馬百天，尤有喜悅批與繼續老馬的大冷門，當然冷馬配合冷人，但証明馬有潛藏，實力較強的馬可以少注。

參場中下班次的馬，有頭新者加插入內，有高班底的馬久沉不振，降入中下班次，或成丁龍蛇混雜的班次，操縱方面，有些馬仍未足勁，初度好轉，似是未足，亦不能視若無睹，照目前各場馬而言，有滿半的馬四有狀態，尋持亦則，自然無一面倒的大熟門足以言證。

馬地的研究，必以頭馬紅牌生賽跟後的現場馬迹作為觀察點，還前瞻，已有先例，時天陰好地，面新地與慢地之間，距離亦頗微妙，酒得其源一陣的場地，可能疑成慢地，與天然的下雨，仍有不同，在好地接近慢地之間，乃有研究，一般而論，無地益好地接近慢地之間，於是，年時前選特快而後勁平常的短途馬，較氣吃緊一點，因雲有頭段閃電前速，等閒可以放隱牽鬃五六馬位的快馬，雖然也可以放頭，但決不能發揮拋離牽鬃的力量，比方以頭段言，起步已有準，亦不能放離一馬位，給內閘的鐵途老馬併肩門頭段，甚至下山時段被鐵鐵老馬放出，糧信內閘，恒登最後勝率，一段前速，後勁平常，馬性如此，但鐵途老馬能咬緊前段，顯馬場之助，甚至走了不及一段，跑順條氣，可以反而領先，因此，今日的馬地，亦要從新估計，而估計的焦點是馬四是否適宜好地，應連快馬所受的影响程度如何？

頭場紅牌生賽，除忠誠與柯富達，神童與佐明，虞奚麗與又文媽鑫較熟練的配搭外，其餘參賽新配搭，對於馬性未能摸準，出賽長途，乃有賴放寬雖之感。

公開賽場合，近期紅牌生的當新新秀，對於大師傅威脅甚大，門志更如火如荼，幾位紅牌生面臨淘汰關，

輻射對胎兒的害危

現在，一連串的核子試驗，有無數的輻射塵，將會在地球的上空遊蕩和紛紛降落。

究竟含有輻射性的原子塵，對人類有沒有危害呢？科學家們是有解釋的。

所謂含有輻射性的塵，是指核子爆炸後，所謂含有輻射性的塵，是指核子爆炸後，所產生的原子，在還未時不久便下雨般向地面降下，無論如何大部份的原子是被稱的微粒，它們上升而進入較高層的大氣層內，浮游於天際，它們會到處的浮游若干年之久，而漸向全球地面下降——特別在熱區雨的環境下降。

在這些原子裡，有兩種物質是能影響人類的，其一是鍶一三七，另一是鍶九十。

鍶一三七的輻射，對人類的生殖細胞有所影響，這個影響，能改變後代的特性。

降下於地上的鍶九十，是由地上的植草和植物所吸收。牛羊吃了地上的草後，在他的牛乳中便含有鍶九十了。人們吸牛乳、吃牛肉和蔬菜，鍶九十便進入了人體的骨骼裡。孩子們比較成年人吸收得更多的鍶九十在骨骼之內，正如孩子們吸收鈣質，因為骨骼內多過成人所吸收的成份一樣。鍶九十是能致白血球過多症或骨癌的。

加州理工學院化學系教授鮑文士，波寧博士，他是諾貝爾獎得人類種族是有莫大的危險。

「在過去的七個年頭內，出生了幾千或數萬的嚴重不能全稱的變體。蒙納爾博士在俄克來公開醫學會上說出：「他們的不正常，是拜核爆時的輻射所賜。」

波寧博士估計輻射將增加新出世的不能全孩子的數目，而有嚴重的身體缺陷。

這出生總數的百分之一，這確是一個令人吃驚的數字。

今年年首，波寧博士與加州大學物理教授。

「七千五百萬的生七千五百萬名孩子，這數字中的百分之一是因為遺傳的關係，二是因為遺傳的關係，然，現在是輕鬆的！現在是興奮的！在現實上，此時的他們都沒有欠缺！可是，求武門兄弟相殘的往事，還是一片陰影，每一次接觸到，就會有感痛。

佛兒去了，但佛兒卻在孕世民的心靈中佔了一席地。

「天之後，佛兒又應楊妃之召入宮作客。這不是正式邀請，楊妃僅派了一名內侍，由宮廷局的一名內官陪同入東宮，邀約了佛兒入內探。

楊妃與自在宮內等候她。隨便地，也親昵地招待這位並非熟悉的客人。

回憶中了。

「這個——」他猶豫著：「人是不錯的，可惜——算了吧！讓我的兒子信一個完整的！她一旦接近了我，會對我兒不再興趣的！」

「陛下，」楊妃忽然垂下頭，發出了感嘆：「陛下，我發覺，這些年來，你對我普愛尚未忘情。」

「我永遠——」他插長了聲音。

「在所有的女人中，你祇對我普愛如此！」

「對你，也是的！」李世民長長地嘆了一口氣，「當年亦變的時候，如果是你失踪了，我一樣會想念一輩子的呵！」

「謝，這些年中，我謝你，也異於常人。」

佛兒

南宮博

乾剃與濕剃

現在利用肥皂泡來剃鬚的人，跟用電鬚刨來乾剃的人比較，數目大約是三與一之比。

但是這個比例正在變來越接近。單以美國來說，每年有三十七萬萬年開始濕剃鬚，他們大多數直接採用電鬚刨。

現時在市面出售的電鬚刨，大約有四十種之多。它們大部份是英國製，每個的售價由三鎊至十六鎊不等。

電鬚刨是在一九一九年，由一位名的刀片的上面放進一些刀片的機器，每分鐘包紙發生溫和的黏着作用。

最早的剃鬚工具，是火石。有一些新發明的鬚刨之後，安全剃刀才逐漸受到人們歡迎。

他想出一種革命的原始剃刀，則是用貝殼和鯊魚的牙齒製成。

刀片製造，因此便可以生產刀片三百五十萬個。它的製造過程是：先將鋼帶裝進滑腳，使到它能夠跟刀片的機器，每分鐘包紙發生溫和的黏着作用。

最早的剃鬚工具，是火石。有一些新發明的鬚刨之後，安全剃刀才逐漸受到人們歡迎。

他想出一種革命的原始剃刀，則是用貝殼和鯊魚的牙齒製成。

刀片製造，因此便可以生產刀片三百五十萬個。它的製造過程是：先將鋼帶裝進滑腳，使到它能夠跟刀片的機器，每分鐘包紙發生溫和的黏着作用。

最早的剃鬚工具，是火石。有一些新發明的鬚刨之後，安全剃刀才逐漸受到人們歡迎。

他想出一種革命的原始剃刀，則是用貝殼和鯊魚的牙齒製成。

半靜寂地帶

馬賽頭英開彩後，接着便傳出「香港億萬富翁的人更多，三個人隨便自稱是百萬富翁，或作百萬富翁狀，顯然是「傳聞失實」的。

× × ×

本屆工展，觀入場券可得坐飛機遊港島的幸運獎。

從飛機望下來，總比從「太平山上望落嘛」有趣一些。

× × ×

乏加哥工商會總幹事來港，談親人也替他不勝感慨了！

× × ×

最老的談人，他現年一百一十九歲。由於生活刺苦和工作過勞而不幸「失聲」，現在他專門研究「百歲意做明星」。

中共對談人的虐待，即使紅色

左翼說現在澳門有一個全世界最老的談人，他現年一百一十九歲。由於生活刺苦和工作過勞而不幸「失聲」，現在他專門研究「百歲意做明星」。

中共對談人的虐待，即使紅色

音樂與精神病

音樂能夠治病，這已是老生常談。

但，使人發異的神經系統，往往會不自主地，接受了音樂的催眠，也所以前，醫生們已懂得利用音樂來治療失常的病。

在沒有進一步說明有關音樂治病的理論之前，要說明一下的是，人類對於音樂的接受，是一種天賦的接受。

沙巴拉教授曾經利用音樂，和小提的旋醉，治好了三千個病人；其中有一個病者在柔和的小調的催眠之下，入了夢鄉，當醒上時，病者的胃正常，就想飲食，對山珍海錯都不感興趣。結果，病者在聽過了幾年的鋼琴獨奏，因為音樂的快慢而動作，節奏的快慢而動作，這是說明：人類的神經系統，往往會不自主地，接受了音樂的催眠，也所以，一首「小夜曲」使人感到甜蜜，一首「進行曲」使人感到雄壯，一曲「悲心腸」使人感到傷感。

在沒有進一步說明有關音樂治病的理論之前，要說明一下的是，人類對於音樂的接受，是一種天賦的接受。

沙巴拉教授曾經利用音樂，和小提的旋醉，治好了三千個病人；其中有一個病者在柔和的小調的催眠之下，入了夢鄉，當醒上時，病者的胃正常，就想飲食，對山珍海錯都不感興趣。結果，病者在聽過了幾年的鋼琴獨奏，因為音樂的快慢而動作，節奏的快慢而動作，這是說明：人類的神經系統，往往會不自主地，接受了音樂的催眠，也所以，一首「小夜曲」使人感到甜蜜，一首「進行曲」使人感到雄壯，一曲「悲心腸」使人感到傷感。

山川人物

匯廬古跡雜談

「橫看成嶺側成峯，遠近高低各不同，不識廬山眞面目，祇緣身在此山中。」此宋人咏廬山詩也。蓋謂山之雄奇與香，不能盡觀其勝概。廬山在江西九江府廬，面臨鄱陽湖，下風且千里，有海會寺，三國時周郎訓水軍之地，山之得名，據豫章記志，秦末廬俗，本姓匡，字孺孝，父求野王與鄱陽令吳芮共佐漢高祖，天下既定，漢封俗於鄱陽以居，後人遂以俗之姓名其山，漢時匡衡讀書於此，故又有以廬匡廬，山中名勝，指不勝屈，茲錄其遊名地如下：

虎溪三笑：相傳晉時，遠公送陸靜修，木蓮寶，陶淵明，相與大笑，因名虎溪三笑。宋蘇東坡有三笑圖詩，未能盡觀，故從略。

五湖：相傳晉時，遠公迎陸靜修，五湖隱時，其弟陸機，公受評，後居廬山三十餘年，影不出山，每送客遊，常過虎溪，蓋以虎溪為界，故有虎溪三笑之說。

蓮花：廬山有蓮花峯，傳說周敦頤，曾說法於此，故又有蓮花峯之名。

天下：廬山有天下第一泉，傳說陶淵明隱居時，常飲此泉，故又有陶淵明泉之名。

仙人：廬山有仙人洞，傳說呂洞賓曾在此修道，故又有呂洞賓洞之名。

仙蹤：廬山有仙蹤，傳說呂洞賓曾在此修道，故又有呂洞賓洞之名。

仙人：廬山有仙人

「風塵英雌」的蘇珊希活帶助丈夫甸馬田競選成功坐上州長的寶座。

風·塵·英·雌

「風塵英雌」是美高梅出品，由金德導演丹尼亞羅、厄爾召女郎」後又一傑構，由電影皇后蘇珊希活領銜，男主角是甸馬田。影片是敘述蘇珊希活所担任的女主角雅達，原是一個風塵女兒，嫁給甸馬田後，原來一個親，先生們也對她冷嘲熱諷，蘇珊一點都不在乎，在大庭之中侃侃而談，宣揚四座，老奸巨滑的政治家也為之折服。

蘇珊演這個風塵英雌一角，十分成功，她不但有倔强的個性，表現出她的堅毅不拔，而且還表情英銳，和甸馬田擁抱熱吻時，被煙送抱，熱情如火，差一點把甸馬田融化了呢！甸馬田在本片的演技也不錯，既是個親人之道，所乎是遜一帶，他的成喉是相當有名，在本片唱出主題曲「風天主丰有你美美」十分動聽，甸馬田自從蘇珊到路易斯拜為後，而且非常寵愛。

蘇珊在本片裡她所穿的衣服十分漂亮，一共有三十幾新衣，都是由服裝專家海倫羅斯設計，蘇珊希姊妹之分陳紫（李日安），乃一謙虛排場來十分名貴大方呢。

別看她年紀輕輕，很懂做人之道，所謂「做人之道」，能夠相當有名，在本片唱出主題曲「風天主丰有你美美」十分動聽，甸馬田自從路易斯拜為後，而且非常寵愛。

蘇珊演這個風塵英雌一角，表現出她的堅毅不拔，而且還表情英銳，和甸馬田擁抱熱吻時，被煙送抱，熱情如火，差一點把甸馬田融化了呢！甸馬田在本片的演技也不錯，既是個親人之道，所乎是遜一帶，他的成喉是相當有名，在本片唱出主題曲「風天主丰有你美美」十分動聽，甸馬田自從路易斯拜為後，而且非常寵愛。

蘇珊演這個風塵英雌一角，十分成功，她不但有倔强的個性，表現出她的堅毅不拔，而且還表情英銳，和甸馬田擁抱熱吻時，被煙送抱，熱情如火，差一點把甸馬田融化了呢！甸馬田在本片的演技也不錯，既是個親人之道，所乎是遜一帶，他的成喉是相當有名，在本片唱出主題曲「風天主丰有你美美」十分動聽，甸馬田自從路易斯拜為後，而且非常寵愛。

將有星馬行

訪李敏

許久沒有見李敏在街上遇到何球（梁醒波），王才（彭鵬），被邀回家坐。陳母見何肥老舍如此安是在一個大雜燴，心暗喜，故安兒結識此國國大富塔烏龍」隱盜之夕。而何肥則自認是國兄弟，共守禮樂去了，我在無錫片場見過一面。去月她以「新人」而舞。何球看中大家姐王霞（絲珠）王也跟到來和醫院去探（張燕）天色燈漸，獨坐陪伴機前欣賞電，可是她已出了院，還要我陪了院樂，冷眼看此兩肥之動靜。（本完）

在電話中，我曾向她致。她有點歉然地說：「我病不打緊，似乎脫軌，却勞你枉駕，倒是！」

情場烏龍

⑥李俊、馬英良兩胖子，心殊不懌，駕其汽車而走，故氣之也。陳家倫、陳紫分陳紫（李日安），乃一謙虛排場姊妹之分陳紫（李日安），乃一謙虛排場來十分名貴大方呢。

⑦個，向客人稱茶滾燙。

⑧日，陳氏三姊妹與段（李香琴）了。記得在街上遇到何球（梁醒波）王才（彭鵬）是在一個大雜燴，心暗喜，故安兒結識此國國大富塔烏龍」隱盜之夕。而何肥則自認是國兄弟，共守禮樂去了。

⑨何球，王才邀得陳氏姊妹同家，喜看病人醫院撩治，我也跟到來和醫院去探（張燕）天色燈漸，獨坐陪伴機前欣賞電，還要我陪了院樂，冷眼看此兩肥之動靜。（本完）

電懋新人訓練成熟

分別派出拍片工作

電懋在最近年來，已把三位新人加以訓練成材，便是張燕、劉小燕及李安芝。

影迷們還會記得，這三位影壇新人，是電懋公司去年底在台灣公開舉行一次大規模考選來的，從二千多名應考的男女青年中，僅取錄了五位，這三位新人先行來港接受訓練，其餘的兩位，由於學業尚未完成的關係，未能一同前來，大約在暑假後，才可以實現其明星風采。

張燕剛是最先入電懋受訓的一位，所以亦最先派出拍片，她參加拍出的新片當「桃李爭春」。劉小燕及李安芝兩位還要一步，則派出在「早生貴子」一片參加演出。這三位新人各有不同的性格，張燕剛較富調皮，劉小燕萬李安芝，是所謂俏皮，因此她們所走的戲路，自然亦各有不同了。

渣華公司客輪

芝萬宜自日回航

明日可抵港泊九龍倉十八赴澳洲

芝莎丹尼十六日到十八前往日本

【本報訊】渣華輪船公司客輪芝萬宜號（TJIWANGI）自日本回航，明（十四）日可到達香港。該輪在港逗留四日，寄泊日之旅客。當「威爾士」號離港返日本。

日本來港婦女遊日本一批驚人行前（十一）日由橫濱伊藤：此次旅行純屬何工作，伊前曾現代婦女「雜誌之編輯。

香港工商處貿易官馬殊今日飛中東

考察市場促進貿易

香港工商處貿易官馬殊定今（十三）日乘英國海外航空公司班機BA九六一號離港前往中東各地考察市場，所到地方有已林玉雅典及的黎波里。行期至本月廿五日後返港。預計將會將東伊拉克德黑蘭氏周港後，將會將平洋行總部經理孫他在中東考察所得一切有關促進貿易及貨物市場上銷路問題與機會等，向本港貿易商人報告，以便增進貿易數天，同飛澳洲。

錢商孫秉樞飛曼谷

香港工商處貿易官馬殊今（十三）日乘英國海外航空公司班機BA九六一號離港前往中東各地考察市場，所到地方有已林玉雅典及的黎波里。行期至本月廿五日後返港。預計將會將東伊拉克德黑蘭氏周港後，將會將平洋行總部經理孫他在中東考察所得一切有關促進貿易及貨物市場上銷路問題與機會等，向本港貿易商人報告，以便增進貿易數天，同飛澳洲。

英航新空姐

赴倫敦受訓

兩月後返東南亞服務

英國海外航空公司，最近將正式錄用新空姐三人，劉玉芳、賀超碧及洪嘉芝，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘

國際遊覽社特辦

新歲日本遊覽團

秋季遊日國十八日出發

美國海外航空公司，最近將正式錄用新空姐三人，劉玉芳、賀超碧及洪嘉芝，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘

美國來港調旅行專家

美國旅行家，著名女作家威爾遜總統利來，奇詩馬士基美代玉丸海德利斯古臣柏諾譯士紐嘉斯坡郵丹尼亞羅厄爾召女郎

英航港區經理

李法度昨赴英

英國海外航空公司總行，商討有關業務，港區經理李法度昨（十一）日乘末班機赴英倫敦。

英國海外航空公司班機英國海外航空公司，最近將正式錄用新空姐三人，劉玉芳、賀超碧及洪嘉芝，並派在英航公司前前乘該公司班機離港，及東南亞印度等航線，將在英國倫敦受訓兩個月期滿後，即返港後將正式錄用，並派在英航公司前前乘

交通版

告預船輪口入

（船名）	（船類）	（四名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
新蓬	貨船	SUNDA	日本	十四	國泰
岷夫	貨船	HERVAR	山打根	十四	利順
旅西	貨船	KWANGSI	西澳洲星洲	十四	太古
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	十四	香港東方
宮島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	十四	多利
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十四	美國
關利	貨船	RANEE	日本	十四	獨興
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十四	鐵太
紐嘉斯坡	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	十四	怡和
沙賓	貨船	SABANG	日本	十四	太古
遠和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十四	怡和
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本台灣	十四	太古
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	非洲星洲	十四	多利
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十四	來華
雷美德士	貨船	RUTHLYKES	美國	十四	怡和
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十四	成古
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十四	成古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十四	成古
東懋	貨船	EASTERN TRADER	羅羅洲	十四	成古
羅拉馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	十五	成古
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	十五	成古
利明特士	貨船	LAERTES	日本	十五	成古
大之家	貨船	TIJUCA	美國	十五	成古
柏諾譯士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十五	成古
摩特	貨船	PIONEER MOOR	美國	十五	成古
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	波斯灣	十五	成古
利達馬士基	客船	LEDA MSK	美國	十六	成古
利華古臣	客船	LEVERKUSEN	歐洲	十六	成古
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	南美南非	十六	成古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十六	成古
遠嘉路	貨船	BENGLOE	歐洲	十六	成古
惠羅蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十六	成古
海明	貨船	HERO	日本	十六	成古
移羅非第	貨船	JEANLAFITTE	北大西洋	十六	成古
烈哪些哩	貨船	RADNORSHIRE	歐洲	十六	成古
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	非洲非島	十七	成古
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	十七	成古
東月	貨船	EASTERN MOON	曼谷	十七	成古
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十七	成古
愛爾蘭	貨船	ELPENOR	歐洲	十七	成古
愛非馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	成古
國泰	客船	CATHAY	歐洲星洲	十七	成古
露斯禮士	貨船	RUTH LYKES	美國	十七	成古
海明	貨船	HAIMENG	日本	十七	成古
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	馬尼剌	十七	成古
海德	貨船	HALLDIS	日本	十八	成古
羅迪加利	貨船	GLENGARRY	日本	十八	成古
蒙大那丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十八	成古
新武士	貨船	SAMOS	日本	十八	成古
馬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十八	成古
大利花	貨船	TARIFA	日本	十八	成古
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十九	成古
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	十九	成古
曼克頓丸	貨船	MANHATTAN MARU	日本	十九	成古
東蒙丸	貨船	TOUM MARU	日本	十九	成古
興生	貨船	HINSANG	歐經洲	十九	成古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十九	成古
晚生	貨船	HEWSANG	羅羅洲	二十	和來
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	二十	和來
華星	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	二十	和來
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	日本	二十	平
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	二十	利順
得沙士	貨船	TEXAS	美國	二十一	和行
勝哥剌	貨船	SANGOLA	非洲星洲	二十一	行
柯朗賽	客船	ORONSAY	美洲	二十一	來
柯利摩那	貨船	OREGON MAIL	美國	二十一	行
哥根薩利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲非島	二十一	古
明斯利士	貨船	ACHILLES	歐洲星洲	二十一	咩
三靈丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	二十一	統
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	二十一	和
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	二十一	鴨
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	二十一	郵
伊瑪運輪	客船	IMERINA	曼谷	二十一	成
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	二十一	方
喜久王丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	二十一	華
士打賀茲	貨船	STR. BANKA	日本	二十一	古
埼玉丸	貨船	SAITAMAMARU	日本	二十一	東
漢陽	貨船	HANYANG	日本	二十一	太
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.	新加坡	二十一	多
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	二十一	怡
萬譯士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	二十一	香港
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	二十一	渣
蘇頓	客船	SOUDAN	歐洲	二十一	天
嘉朗亞都	客船	COROMANDEL	歐洲	二十一	太
頂丁	貨船	ADEN	歐洲	二十一	香港
加提根些哩	貨船	CARD IGANSHIRE	歐洲	二十一	渣

港澳輪

大來　下午二時半開
佛山　下午三時開
德星　午夜十二時開

載信時間

今（十三）日（星期一）空郵

火車時刻

英段客車

九龍開	廣州灣	九龍開	廣州灣	九龍開	廣州灣	九龍開	廣州灣
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:04
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:58	16:21	17:20
10:20	11:22	18:45	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
▲星期例假加開		▲22:45	23:44	△星期例假停開			

今日來往班機

到港班機

（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時一刻
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	東京	上午十一時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時廿分
英航	東京	下午四時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時廿分
國泰	西貢	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午十時十分
國泰	雅典馬尼剌	上午十一時五分
澳航	溫哥華東京	下午十一時四十分
加航	合北	上午十時五十分
民航	東京	中午十二時廿五分
日航	東京合北	下午一時廿分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
泰航	巴黎印度曼谷	下午二時一刻
泰航	東京合北	下午六時
馬來	曼谷	下午九時三刻
瑞航	星洲	下午三時五十分
	曼谷世曼谷	下午六時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲吉隆坡印度	上午十時
英航	曼谷印度	下午二時一刻
英航	東京	下午五時廿分
國泰	東京三藩市	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	上午十時
國泰	西貢	上午十時
國泰	合北大阪東京	下午一時
澳航	曼谷	下午四時
民航	東京	中午十二時一刻
日航	合北東京漢城	上午十一時三刻
日航	曼谷新加坡	下午一時一刻
菲航	沖繩東京	下午四時
泰航	馬尼剌	下午四時
泰航	東京	下午三時一刻
馬來	曼谷	上午十一時廿分
瑞航	東京	下午六時五十分

今日來往班機

到港班機

（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時一刻
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	三藩市東京	下午十一時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時廿分
國泰	西貢	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午十時十分
國泰	雅典馬尼剌	上午十一時五十分
澳航	溫哥華東京	下午十一時四十分
加航	合北	上午十時五十分
民航	東京	中午十二時廿五分
日航	東京合北	下午一時廿分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
泰航	巴黎印度曼谷	下午二時一刻
泰航	東京合北	下午六時
馬來	曼谷	下午九時三刻
瑞航	星洲	下午三時五十分
	曼谷世曼谷	下午六時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲吉隆坡印度	上午十時
英航	曼谷印度	下午二時一刻
英航	東京	下午五時廿分
國泰	東京三藩市	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	上午十時
國泰	西貢	上午十時
國泰	合北大阪東京	下午一時
澳航	曼谷	下午四時
民航	東京	中午十二時一刻
日航	合北東京漢城	上午十一時三刻
日航	曼谷新加坡	下午一時一刻
菲航	沖繩東京	下午四時
泰航	馬尼剌	下午四時
泰航	東京	下午三時一刻
馬來	曼谷	上午十一時廿分
瑞航	東京	下午六時五十分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（四名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	馬來	東來	A 泡	上午
利來（貨）	NELLORE	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
平安丸（貨）	HEIAN MARU	日本	天祥	A 一	下午

出口船

（船名）	（四名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開埠時間）
史蒂利士（貨）	HOWELL LYKES	美國	總統	A 泡	上午六時
快樂威利（貨）	PLEASANTVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	星洲非洲	東來	A 泡	晚間
日令丸（貨）	NICHIREI MARU	星洲吧能	睿拉曼	B 十四	上午
漢寶蓮（貨）	SUMBAWA	星洲歐洲	四海	九龍倉碼頭	上午六時
西貢丸（貨）	SAIGON MARU	西貢曼谷	香港東方	B 七	下午
四川（客）	SZECHUEN	荷蘭	太古	西環碼頭	下午二時
利士摩亞（貨）	KRISTIN BAKKE	美洲	鐵行	A 三	下午

大陸澳門截郵時間

（日期）	（信件）	（包裹）
星期日	下午五時	下午五時
澳門	下午一時	下午一時
中國大陸	下午六時	下午六時
平郵	下午一時	下午一時
空郵	下午六時	下午六時

明（十四）日（星期二）空郵

（日期）	（信件）	（包裹）
合灣、日本	上午十一時	上午十一時
合灣、日本	上午九時	上午九時
錫蘭、巴基斯坦、印度	上午十一時	上午十一時
加拿大、美國、東埔寨、寮國、馬來亞、北婆羅洲	上午九時	上午九時
越南、法國	上午十一時	上午十一時
印度、巴基斯坦、錫蘭、埃及、瑞士	上午十一時	上午十一時
澳洲、紐西蘭、菲濟	下午一時	下午一時
夏威夷、美國、東埔寨、寮國、北美洲	下午二時	下午二時
菲律賓、馬來亞、北婆羅洲	下午二時	下午二時
中國大陸	下午六時	下午六時
平郵	下午一時	下午一時
澳門	下午六時	下午六時
英國、歐洲	下午二時	下午二時
中東、印度、巴基斯坦、錫蘭、埃及	下午二時	下午二時
伊朗、印度、錫蘭、巴基斯坦、印度	下午二時	下午二時
包裹上午十一時		
信件正午		
英屬新幾內亞	下午三時	下午三時
澳洲、紐西蘭、菲濟	下午二時	下午二時
包裹下午一時		
信件下午二時		
平郵	下午二時	下午二時

四川快輪
每逢星期四由香港開大阪、神戶、名古屋、橫濱
貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號
電話：香港三二四五一八九一〇五〇
總經理 怡和公司啓

東月 往大阪、神戶、名古屋、橫濱 由香港開 星期六
東懋 往山打根 由香港開 星期六
曉生 直放山打根 十一月廿八日開收貨 十一月廿九日開行
興生 直放 十一月廿二日開收貨 十一月廿三日開行
東后 往比利時特哥、哈巴特、馬來亞、馬來亞本 十一月廿四日開收貨 十一月廿五日開行
東韻 往石叻、山光、卓打、吧城 十二月五日開收貨 十二月六日開行

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.